

MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Strada Minorilor (v. Minorita-
ucca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félévre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

Péksztrájk fenyeget a boletta-törvény miatt

A boletta-törvény körül a legnagyobb bizonytalanság uralkodik és senki sem tudja, hogyan kell azt alkalmazni. A boletta-törvényt fel kell függeszteni!

(Kolozsvár). A boletta-törvény nappal ezelőtt életbelépett, de alkalmazására nem kerülhetett a sor, mert sem a hatóságok nem tudják, miképpen kell alkalmazni, sem pedig pékek.

A törvény szövege is zavaros, ezért féleképpen magyarázható,

amelyben egy biztos és érthető belőle, hogy súlyos adót ró a kenyérre, a városi lakosság legfőbb táplálékára.

A kolozsvári pékek már napok óta szaladgálnak egyik hatóságtól a másikig, hogy megtudják, miként kell alkalmazni a boletta-törvényt, de senki sem tud felvilágosítást adni számukra.

A legtöbb helyen csak annyit tudtak mondani a pékeknek, hogy fizetniük kell. Azt azonban, hogy a kenyérbélyeget hol és kinél kell vásárolniuk, nem tudták megmondani és a kormány sem gondoskodott arról, hogy a monopól hivatalka bolettabélyeget kapjanak árusításra.

A kolozsvári pékek értekezletet tartottak, amelyen megállapították, hogy

nem bírják elviselni azokat a terheket, amelyeket a boletta-törvény a kenyérre ró

és ezért azt az összeget, amelyet bolettabélyegért kellene fizetniük, érvénytelenek a közönségre áthárítani.

Egyszóval ez annyit jelent, hogy a kenyér ismét drágulni fog.

A kolozsvári pékek egy küldöttlevele fel is kereste az interimár bizottságot és arra kérte, hogy

annyival emeljék a kenyér árát, mint amennyi boletta bélyeget kell felragasztani rá.

Az interimár bizottság természetesen nem mehetett bele ebbe a kérelembe, mert

a fogyasztóközönség nem bírja el az újabb kenyérdrágulást.

Amikor azonban a pékeknek is van némi gazdaságuk, mert

látvány az, hogy a pékek sem bírják el a boletta-törvény terheit.

E tekintetbe, hogy sem a pékek, sem a fogyasztóközönség nem bírja el a kenyérdrágítást, csak egyetlen

megoldás lehet és pedig az, hogy fel kell függeszteni a kenyéret megdrágító törvényt.

A kolozsvári pékek ma, kedden

délután 5 órakor az ipartestület nagytermében ülést tartanak, amelyen az új és veszedelmes helyzetet fogják tárgyalni. A pékek el

Nagy külföldi kölcsönt kap Magyarország

A hétmillió angol fontos kölcsön kiutalása pár napon belül megtörténik - Magyarország gazdasági és pénzügyi életének megkönnyebbülése várható a kölcsöntől

A Habsburg-restauráció nem aktuális - mondotta Bethlen magyar miniszterelnök

(Budapest.) Magyarország kölcsöntárgyalásai a félhivatalos párisi Havas Távirati Ügynökség jelentése szerint igen kedvező stádiumba jutottak, budapesti értesülésünk szerint pedig a hétmillió fontos legújabb magyar kölcsön már perfektnak tekinthető.

A kölcsöntárgyalásokról a magyarországi gazdasági és pénzügyi élet egyik tekintélyes vezére a következőket mondotta:

— A hétmillió angol fontos magyar kölcsön tárgyalásai a legszebb reményekre jogosítanak, sőt a hétfői napon részben már konkrét eredménnyel is zárultak.

— A számottevő francia pénzügyi intézetekkel már meg is történt a megállapodás, amelynek értelmében a francia pénzügyi intézetek két és fél millió angol font kölcsön nyújtására kötelezték magukat, a vonatkozó szerződés aláírása már megtörtént és így a magyar kölcsön franciaországi tranche-ja lezártnak, perfektnak tekinthető.

A további három-négymillió angol fontot szintén Franciaország, illetve a tekintélyes francia pénzügyi intézetek közreműködésével fogják folyósítani a többi országok vezető bankjai.

Ennek a kölcsönrészletnek az elhelyezése, illetve kiutalása, néhány napon, legkésőbb egy héten belül

szintén megtörténik. A kölcsönből egymillió angolfontot a magyar pénzügyi intézetek vállaltak át.

A sikeres kölcsönakciótól Magyarország gazdasági és pénzügyi életének lényeges megkönnyebbülése várható,

amely hangulat optimisztikus és így komolyan lehet remélni, hogy a kölcsöntranzakció végleges befejezése után Magyarországon megszüntethetők lesznek azok az átmeneti pénzügyi korlátozások, amelyeket indokolt óvatosságból és a közgazdasági élet megrázkódtatását elkerülni akaró körülményekből átmeneti jelleggel foganatosítottak.

Bethlen miniszterelnök hosszabb politikai és gazdasági természetű nyilatkozatot tett és többek között

kitért a kölcsönügyre.

Megerősítette a hírt, hogy Magyarország néhány napon belül hétmillió font kölcsönhöz jut,

amely összeg planirozásába a franciák negyvenszázalékkal vesznek részt. A kölcsön egy részét a magyar bankok vállalták magukra.

Bethlen miniszterelnök hangzott a nyilatkozatában, hogy azok a hírek, amelyek szerint a bankbetétek zárolása esetleges adóújításokkal áll összefüggésben, nem felelnek meg a valóságnak. Politikai kérdésekkel kapcsolatosan hangzott, hogy tévesek azok a hírek is, hogy Magyarországon Habsburg-restauráció volna kilátásban. Ez a kérdés egyáltalában nem aktuális.

A szovjet és Lengyelország feloszlítják egymás között a gabonafelvető piacokat

(London.) Lengyel-ország rosz-egyezményről folynak a tárgyalások a két kormány között.

Megegyezés esetén feloszlítják a

piacokat egymás között. Európában a legjobb felvető területek Portugália, Görögország, Norvégia, Dánia, és balti utódállamok.

Méter magasságban hömpölyög az árvíz Nanking utcáin

(London.) Nankingból jelentik, hogy példátlanul nagyarányú, hosszantartó felhőszakadások a délkeleti fővárosban és környékén pusztító áradásokat okoztak.

A főváros legtöbb utcáján több

láb magasságban hömpölyög az áradat. 4000 ház került víz alá. A hajléktalanok száma 30 ezer. A Jancsekiang folyó partvidékének több városa szintén árvíz alá került.

Időjárás

(Budapest.) A meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint igen meleg és zivatarra hajlamos időjárás várható.

A boletta felfalta Désen a fehér kenyeret

A boletta rendelet miatt a dési pékek elhatározták, hogy ezentul fehér kenyeret nem sütnék, csak barnát. Elhatározásukat azzal indokolták, hogy a fehér kenyér maximum ára nem bírja ki a béléget. A dési pékek passzív rezisztenciája habár indokolt, mégis visszatetszést keltett a közönség körében.

A nyugdíjasok forradalma a dési pénzügyigazgatóságon

A dési nyugdíjasok közül a tegnap mintegy kétszázan megjelentek a pénzügyigazgatóságon és kiválasztottak maguk közül egy öttagú küldöttséget, hogy a hónapok óta nyomorgó és fizetést nem kapó nyugdíjasok érdekében interveniáljanak. A küldöttség a szamosmegyei prefektust is felkereste.

Mindkét helyen bőséges ígéretet kaptak. Nyugdíjuk kifizetésére intézkedés azonban nem történt.

A kolozsvári uszók megnyerték a bukaresti serleget

A bukaresti uszóverseny eredményei: 1. Herjescu (B) 3 p. 22.45 mp. 2. Wedel (B). 3. Fejér (C).

3x100 m. vegyesstaféta. 1. București A. (Lykiardopol, Wedel, Gaston) 4 p. 27 mp. 2. București B. 3. Cluj A).

100 m. hát. 1. Lykiardopol (B.) 1 p. 33.45 mp. 2. Fejér (C). 3. Ar. Vogel (B).

800 m. 1. Horacsek (C) 13.28 p. 45 mp. 2. Florescu (B). 3. Ziegler (C).

1500 m. 1. Horacsek (C) 27.9 p. 2. Florescu (B). 3. Papazolu (B).

Mügrás. 1. Hanko (C) 86.5 p. 2. Krack (B) 78 p. 3. Török (C) 76 p.

100 m. sprint. 1. Horacsek (C) 1.15 p. 2.5 mp. 2. Pașca (C) 1.16 p. 4.5 mp. 3. Balș (B).

400 m. sprint. 1. Horacsek (C) 6.22 p. 2. Ziegler E. (C). 3. Florescu (B).

4x100 m. sprintstaféta. 1. Cluj A (Pașca, Oros, Ziegler, Horacsek). 2. București A. (Wedel, Gaston, Florescu, Balș). 3. București B.

Kolozsvár 8 ponttal nyerte a Strand-serleget.

Leverték a sevillai forradalmat

(Madrid.) A beérkezett jelentések szerint Sevillában a nyugalom most már teljes. A sztrájk szünőben van. Remélik, hogy a kormányzó a közelnapokban hatályon kívül helyezi az ostromállapotra vonatkozó rendeletet.

Menekül Chille lemondott elnöke

(Newyork.) Ibanez, Chile leköszönt elnöke gépkocsin elhagyta Santiagot. Ugy tudják, hogy az elnöknek az a törekvése, hogy elérje a chilei partvidéket s valamelyik hadihajón elhagyja az ország területét.

Ujabb német szükségrendelet jelent meg

Stimson amerikai államtitkár elutazott Berlinből -- Henderson megérkezett

Amerika bizik a németekben

(Berlin.) Stimson amerikai külügyi államtitkár hétfőn délből egy órakor repülőgépen elutazott Berlinből. Elutazása előtt sajtónyilatkozatban hangoztatta, hogy

bizik a német nép jövőjében s bizik abban, hogy helyreáll rövidesen a külföld bizalma a német gazdasági élet iránt.

Stimson Amsterdamon át visszatutazott Londonba, ahol még 3-4 napig marad s azután Skóciába megy.

MacDonald angol miniszterelnök

délután egynegyed 6 órakor a friedrichstrassei pályaudvaron megérkezett a német birodalmi fővárosba. A birodalmi kormány képviselőiben ott voltak érkezésénél Brüning és Curtius, továbbá a reggel óta Berlinben tartózkodó Henderson. MacDonaldot a pályaudvaron nagy néptömeg lelkesen éltette.

Igen érdekes, hogy mialatt Stimson kedvező kijelentést tett, addig az este újabb szükségrendelet jelent meg az 50 ezer márkánál nagyobb összegű külföldi tartozások kötelező bejelentéséről.

Mindenki köteles kerékpárját világító számtáblával felszerelni

(Kolozsvár.) A rendőrchestura a közlekedési törvényre való hivatkozással f. hó 24-iki keltezéssel rendeletet adott ki, mely szerint az összes kerékpárokat világító rendszámmal kell ellátni. A rendelet kötelez mindenkit, hogy 30 napon belül változtassák meg rendszámukat, mert ellenkező esetben, — a határidő lejártával azok forgalmi engedélyeit, akik a rendeletnek nem tesznek eleget, — be fogják vonni.

A rendelet magyar fordításu szövegét itt közöljük:

Chestura poliției municipale Cluj
Forgalmi ügyosztály

No. 2837—1931. július 14.

HIRDETMÉNY

Mi, Cluj város rendőrchestura, hivatkozással a közutakra vonatkozó 1929. október 22-én kelt forgalmi törvény 45. szakaszára és a kerékpárokra vonatkozó 1931. január 10-én a 8. számú Monitorul Oficialban közzétett végrehajtási törvény 40. számú szakaszára — a következőket hozzuk a közönség tudomására:

Minden kerékpár, amely a közutakon közlekedik, fel kell legyen szerelve egy a rendőrkvestura forgalmi ügyosztálya által regisztrált rendszámmal, egy vészfékkel a kormányon, egy fehér világító szerkezettel elől, egy piros világító lámpával hátul és egy eléggé hangosan szóló jelzőszerkezettel, úgyhogy egy 50 méteres távolságból is hallható legyen.

A kerékpárvezetők és tulajdonosok kötelesek e hirdetés keltétől számított 30 napon belül eleget tenni a fenti törvény rendelkezéseinek.

Ezen utolsó határidő lejártával egy általános ellenőrzés lesz a kerékpárok és járművek között tartva és a fenti rendelkezéseket be nem tartó járműveket a forgalomból kivonjuk:

Chester:

Simion Hatiegan (sk).

A forgalmi ügyosztály főnöke:

Georgiu Chendi (sk).

A nagyközönség számára nagyban megkönnyíti a helyzetet Ben György kolozsvári technikus ötletes és praktikus találmánya, aki olyan világító számlapot talált fel, amely egyesíti magában a forgalmi törvény rendelkezésének összes kelleit és sok utánajárástól és felesleges költségtől kiméli meg a bicikliző közönséget. A Beu-féle világító számlapokat olcsó áron az Autóintermediator cég hozza forgalomba, amely csak a legminimálisabb hasznát számítja, hogy a közönségnek szolgálatára lehessen.

A szocialista internaconalé munkában

(Bécs.) A szocialista internacionale a leszerelési világkonferenciához intéendő emlékirat tervezetét vitatta meg.

Huszmillió munkanélküli

(London.) A munkanélküliek száma a világon — Ázsia és Afrika munkanélkülijeinek figyelmen kívül hagyásával — 16-20 millióra tehető. Ennek a számnak 70-75 százaléka az északamerikai Egyesült Államokra, Németországra és Angliára esik.

Meghalt Forel Ágost

(Zürich.) August Forel, a zürichi egyetem volt pszichiatria professzor 93 éves korában Bern közelében falusi magányában meghalt.

Öt óráig tartottak a rendőrségen egy fiatal ujságíró

Hadházy Jenő, a „Kolozsvári Fris Ujság” fiatal munkatársa, vasárnap este megjelent a rendőrségen, hogy a kommunista elővezetésekkel kapcsolatban adatokat szerezzen. A rendőrség erre, igazoltatás címen csekély öt óra hosszágú tartotta az inspekción szobában Hadházyt, aki ez ellen az eljárás ellen illetékes hatóságoknál panaszt tett.

Ausztria Chileben kolonizálni akar

(Bécs.) Thaler volt osztrák földmívelésügyi miniszter, aki osztrák kivándorló parasztokat vezetett a tengerentúlra, a kormány elé akarja terjeszteni kolonizációtervét, amelyben Chile déli részét ajánlja az osztrák munkanélkülieknek kivándorlási célpontul, mert szerinte sem Uruguay, sem Paraguay nem alkalmasak most a letelepedésre.

A Zeppelin elérte a Ferenc József-földet

(Berlin.) A friedrichshafeni légihajóművek rádióállomása szikratávíratot kapott a Graf Zeppelin légihajó fedélzetéről. Eckener dr. közölte, hogy a légihajó ez időpontban a Barents-tenger felett volt a Novoj Zemlja és a Ferenc József-földhöz tartozó Kolgajev sziget közötti tengerrészen, közel a Ferenc József földhöz.

Élénkül a londoni tőzsde

(London.) Az értéktőzsdén az irányzat ma megszilárdult, mert a francia aranyvásárlások szünőben vannak.

A német terméseredmény

(Berlin.) Az idei német rosztermés három millió métermázsával kevesebb lesz, mint az elmúlt évié, amikor 76.8 millió q. volt a termés. A buza becslés ezzel szemben kedvezőbb. Most 45.7 millió q. termés várható, szemben a tavalyi 37.9 millió métermázsával.

Corsó filmszínház	Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszéltő filmszínház	Carmen mozgó	Select mozgó
Wiking a legnagyobb történelmi film 100 %-os natur-color Főszerepben: Pauline Starke, Donald Crisp, Le Roy Masson Műsoron kívül: Hangos koncert	Két világláger 19 felvonás I. Elsodort Malek Vig operette 10 felvonásban, amelyben Malek beszél, táncol és énekel A többi fősz.: Anita Page, J. Coogan, William Haines, Carl Dane II. Leláncolt szenvedélyek 9 felv. dráma Fősz.: Maly Delschaft, W. Schlezak	Hold asszonya Mindkét rész 16 felvonás Oberth tanár, az úrrakéta felalálójának közreműködésével készült film Fősz.: Willy Fritsch, G. Maurus, Fritz Rasp, G. v. Wangeheim	A kék angyal (Der blaue Engel) Joseph v. Sternberg drámája Fősz.: Emil Jannings és M. Dietrich Előjáték: Beszéltő hirodó

Mélyen leszállított árak mellett fest NAGY Károly
vegyileg tisztít utóda Gallérmosás 5 lei
Malom-u. 4. Cal. Victoriei 36. Str. Paris (v. Pap-u.) 9-a.

Felismerhetetlenségig szétroncsolt koponyával, holtan találták meg a mérai erdőőrét, akit elődjének a fia gyilkolt meg bosszúból

(Kolozsvár). Szombat este fél tíz órakor Méra kolozsmegyei községben vérbosszúhoz hasonló megdöbbentő gyilkosságot történt. A halálos végű merénylet áldozata a Méra községbeli erdőőr. A tettes a régi erdőőr fia, aki megbosszulta magát azért, mert apját elbocsátották erdő-őri szolgálatából.

Huszonöt évi szolgálat után...

Idősebb Muszka András mérai lakos az ottani közbirtokosság érdekében volt erdőőr. Miután az erdőt az állam vette át, idősebb Muszka András állami erdőőr lett. Nem is volt Muszka András soha semmi baj, hacsak az nem, hogy szerencsétlenségére a kisebbségi kategóriába tartozott, amit aztán súlyosbítt az a körülmény, hogy az erdő-őri állásra egy egész fiatal ember is pályázott, akinek a neve Bonțiu Georghe volt...

Rapport az erdőhivatalnál

A pályázat után, amely megfelelő helyen és módon alátámasztva lett, az öreg Muszkát becitálták a kolozsvári erdőhivatalhoz. Itt barátságosan megveregették a vállát és a következőket mondták neki:

— Muszka András maga már öreg. Már nem bírja az erdőt találni. Friss erőről kell gondoskodnunk, majd nyugdíjazni fogjuk.

Idősebb Muszka Andrást menesztették és az állásba kinevezték Bonțiu Györgyöt, az alig 25 éves fiatal parasztleányt.

A dráma kezdete...

A két fiatalember, Bonțiu György és az öreg erdőőr fia, Muszka András, barátok voltak. Vasárnaponként együtt jártak a táncba, együtt mulatgattak néha egy-két pohár bor mellett, ahogy a fiatalemberek szoktak.

Mikor a faluban híre járt, hogy az idősebb Muszkát kitiltják az erdőből és Bonțiu György lesz az új erdőőr, akkor a két fiatalember között a következő párbeszéd robbant el:

Ifju Muszka kezdte:

— Te, Gyuri, miért turod te ki az apámat az erdőből.

— Már hogy én. Dehogyan, csak urak fiatalabbat akartak már.

— Mindenki mondja, hogy te leszel az új erdőőr.

— Még akkor sem lennék, ha ezüsttálcán hoznák nekem az erdőt. Akkor a két fiatalember együtt ivott. Talán el is felejtették a be-

szélgetést... egy hétig, amikor Bonțiu György a vállán dupla-csővű fegyverrel zöldszávos bricseszszel, tölténytáskával, büszkén végig sétált a községen és az öreg Muszka András otthon sirva borult le az asztalra.

Az agyveleje szétfröccsent és csak a ruhájáról ismertek rá...

Egy hét sem telt el a kinevezés óta és a falunak nem is tűnt fel, hogy az új erdőőr annyira szorgalmas, hogy nem is jön be a faluba, csak az erdőt bujja.

És egyszer egy kora reggel a falu szörnyű tragédiára ébredt.

Az erdőt járó emberek egyik nagy, mohás és odvas fa tövéből egy csizmatápat láttak kikandikálni.

Letakarították róla a galyakat, a földet és a faleveleket és retentet látvány tárult az emberek elé...

Egy felismerhetetlenségig szétroncsolt arc, szétnyílt koponyacsontok, amelyből agyvelőcseppek maradványai világítottak elő.

Az arcról nem, csak a ruhájáról ismertek az emberek rá, hogy a hulla: Bonțiu György.

Nem az apám... én öltem meg

A nyomozás teljes apparátussal

megindult és a csendőrök gyanúja a régi erdőőr családjára esett. A csendőrök beállították az öreg Muszka házába és a gazdát keresték. A gazda kijött az udvarra és akkor az egyik csendőr vállára tette a kezét és azt mondta:

— Letartóztatlak, mert megölted Bonțiu Györgyöt.

Az öreg Muszka csak bámult. Nem tudta mire vélni a dolgot. A csendőrök bilincseket vettek elő. A familia hangosan felzokogott és a drámai feszültségben előlépett az ifju Muszka András.

— Nem az apám, én öltem meg Bonțiu Györgyöt.

Vallomás...

A csendőrségen a fiu azt vallotta, hogy mag akarta bosszulni magát Bonțiuu, mert őt okolja, hogy apja elvesztette erdő-őri állását. Apja fegyverét vasdarabokkal töltötte meg és úgy lőtte homloka közepén az áldozatot.

A merénylet letartóztatták.

Két bombamerénylet, két kisiklatás és egy véletlen katasztrófa történt az éjjel a C. F. R. vonalain

A bombamerénylők revolverlövésekkel támadták meg a pályatest megjavítására kiküldött munkásokat

(Bukarest. Rador.) A Predeal—Bukarest—Ploesti vasútvonalon Buda állomás közelében

a 9893. sz. tehervonat ellen merényletet követtek el.

Fél 11 órakor a 64. számú kilométerközelében a mozdony alatt robbanás történt. A mozdony meg rongálódott, de

a robbanás szerencsére csak csekélyebb mértékben hatolt,

ugy, hogy a vonatnak nem történt nagyobb baja. Emberéletben kár nincsen. A ploestii állomás főnöksége azonnal munkásokat küldött a pályatest helyreállítására.

A munkásokat munka közben megtámadták a merénylők és revolverrel lőttek rájuk,

anélkül azonban, hogy valakit megsebesítettek volna. A munkások üldözőbe vették a támadókat, akiknek sikerült elmenekülniök. A ketős merényletről azonnal jelentést tettek az állambiztonsági hivatalnak, amelynek részéről Caderea Victor államtitkár személyesen vezeti a vizsgálatot.

A szigurancára ma érkezett jelentés szerint ma éjjel

a Iasi melletti Ciurcea állomás közelében egy másik hasonló merénylet történt

ugyancsak egy tehervonat ellen. A vonatban

a bomba itt sem tett kárt, a pályatest azonban 100 méter hosszúságban meg rongálódott.

Egy harmadik merényletről, a besszarabiai Romancuți állomásról adnak hírt, ahol az

ismeretlen tettesek a 712. sz. személyvonatot a sínekre helyezett sárgarabban kisiklasztatták,

nagyobb kárt azonban nem okoztak. A dobrudzsai

Noua Sulița és Pocnița állomások között is ki akarták siklasztani az az egyik személyvonatot,

Az egyidőben négy különböző helyen elkövetett, illetve megkísérelt merényletek ügyében a Iassii hadtestparancsnokság is megindította a vizsgálatot, amely rendkívüli apparátussal folyik. Eddig 87 letartóztatás történt.

A merényleteken kívül egy véletlen vasúti szerencsétlenség is történt az éjszaka folyamán. Kiskapus és Nagyszeben között.

A 2427-es számú tehervonat hibás váltóállítás miatt kisiklott. A vonat 14 kocsija összetört, két fekező súlyosan megsebesült. Az anyagi kár is jelentékeny.

A szerencsétlenségben hibás Ciprian József váltókezelőt letartóztatták.

Halálos rémületében öngyilkos lett egy fiatal orosz mérnök

(Newyork.) A szovjetországi titkos rendőrségtől, a hírhedt „Cse-kától” való félelmében lett minden valószínűség szerint öngyilkos Arady Pogojeff orosz mérnök, aki kivetette magát Carteret Hotelbeli 10. emeleten lévő szobájának az ablakán.

Pogojeff öngyilkosságának ezt a magyarázatát Gregory B. Bernadsky mondotta el a newyorki rendőrségnek. Bernadsky az amerikai orosz demokratikus klubnak a szervezője és egyike az antibolsevista mozgalom vezetőinek. Bernadsky azt is elmondotta, hogy az öngyilkossá vált Pogojeffnek a napokban kellett volna hazautazni Európába és pedig az orosz szovjet parancsára és Pogojeff állítólag több barátjának azt mondotta, hogy nem szívesen tér vissza.

A newyorki rendőrség megállapításai szerint több olyan eset fordult elő, hogy a szovjet megparancsolta embereinek, hogy térjenek vissza. Ilyen esetekben, ha a parancsot valaki azonnal nem teljesíti, ez azzal jár, hogy a cseka emberei felkutat-

ják az illetőt és az Oroszországban időközben automatikusan meghozott halálos ítéletet végrehajtják.

Basile Delgas, aki az Amtorgnak egy időben alelnöke volt, azt vallotta, hogy ő is megtagadta az Oroszországba való hazatérést és ezért állandóan sötét emberek árnyéka vetődik életére. Delgast ugyan is „in contumaciam”, vagyis távollétében halálra ítélték.

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadóhivatalában.

Csak arra hívjuk fel b. figyelmét, ha gyomor, vese, vagy hólyagbántalmak vannak, úgy igyon paptamási

„LITHYNIA” ásványvizet, mert ezen betegségeknek ez az egyedüli biztos gyógyszere Kapható mindenütt!

Biciklire való Világított számtáblák

olcsón beszerezhetők az Autointermediator cégnél, Calea Victoriei 36.

Dijtalan felvilágosítás. A szükséges iratokat kívánatra beszerezzük!!

Az égő ház titka

Irla: lovag Nahrel Egon

(48)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert vasgyáros, nős. Beleszeret Ecsedy Mária gépiró-kisasszonyába és gyermekük születik. Tárnok felesége halálra üldözi Máriát. Tébolydába jut-tatja, ahonnan ez megszökik. Bécsben apacsok közé kerül, ahonnan egy Leidenfrost nevű gróf kimentti. Tárnok Bécsben keresi Máriát, de felesége elfogja és bigamiáért öt évre ítélik. Sydneybe szállítják, ahol beleszeret az ottani kormányzó barátja, egy táncosnő és megszökteti a börtönből és villájába viteti. Leidenfrost, Mária védője, lord Derbyvel vívott párbajában megsebesül. Lord Derby annyira elaljasodik, hogy közönséges banditákkal paktál. Kiderül, hogy Tárnokot a táncosnő azért szöktette meg, mert szerelmes bele, de Tárnok visszautasítja a felkínált szerelmet.

— Ó, Istenem, mennyit kell még szenvednem.... Miért vagyok még mindig távol azoktól, akiket szeretek.... Istenem, segíts meg!

Tárnok felfigyelt.

Es eltűnődve eszmélt a valóságra.

— Ez a hang!.... Ez a hang.... Mária hangja!

Rohant abba az irányba, ahonnan a hang hallatszott és odatapasztotta a fülét a falra, hogy jobban hallgathassa az esendő szavakat.

— Istenem, mi lesz velem.... Igy, elhagyottan, szomorú magányban.... Istenem, segíts meg!

Tárnok arca bíborvörössé változott:

— Semmi kétség.... Mária hangja!

Es már ujjongva felkiáltott:

— Máriám! Máriám, jövök, megszabadítlak!

Az ujjongó szavakra ujjongó kiáltás volt a felelet. Csak egyetlen szó, egy név, amelyet olyan régen, olyan nagyon régen ejtett ki ez az ajk:

— Róbert!....

HARMINCADIK FEJEZET

Vissza a pokolba

Smith belépett a sidneyi kormányzó dolgozószobájába, ahol lord Derby feltűnő izgatottan járkált fel és alá, a dolgozószoba egyetlen vendége: Patkány Vili, azonban annál nyugodtabban szívta Havanna-szivárját.

— Kegyelmes uram, — jelentette a kormányzó titkárja, — itt vannak a rendőrség emberei!

— Akkor indulunk! — jelentette ki lord Derby. — Smith, ezt az embert — és itt Patkány Vilire mutatott, — ragadja karon, nehogy kedve kerekedjék elillanni és cipelje be az autómbe. Azt akarom, ott legyen mellettem, hogy beválthassam a kilátásba helyezett fenyegetést, ha kiderülne, hogy nem mondtott igazat!

Smith a következő pillanatban már teljesítette is a kormányzó parancsát s úgy megragadta Patkány Vilit, hogy a bécsi csirkefogó moccanni sem tudott.

Amint azonban kifelé haladt vele, óvatosan odasugott:

— Nem akarsz elmenekülni? Elengedlek!

— Majd bolond leszek! — sugta vissza Patkány Vili. — Mi lesz akkor a jutalommal?

Smith az ajkába harapott.

Ez a felelet nem volt inyére. Azt remélte, hogy Patkány Vili minden eszközzel megragadja majd, hogy a kényelmetlen és veszedelmes helyzetből elmenekülhessen, hiszen tud-

hatta, hogy a kormányzó nem játszik a szavával és fenyegetésével. Smith már előre kidolgozta azt is, mi történik akkor, ha Patkány Vili eliramodik, futni hagyja egy darabig, azután azonban egy jól irányzott lövéssel leteríti s ily módon eltűnteti Sidneyből azt az egyetlen tanut, aki ismeri az ő régi életét, régi bűneit.

Patkány Vili felelete azonban minden számítását keresztülhuzta és a kormányzó titkárja fejcsóválva gondolt arra:

— Ugy látszik, ez az ember életében egyszer igazat mondott!

Aztán beült az autóba, ahová nemsokára betelepedett lord Derby is.

S a kormányzó ekkor kiadta a parancsot:

— Indulhatunk! A rendőrségi autók jöjjenek mindenütt a nyomunkban!

Elöl a kormányzó gépkocsija szaladt, azután a rendőrökkel teletömött rendőrségi autók.

Az irány: Jozefine villája volt.

*

Rohant, rohant a három autó és érthető feltűnést keltett mindenfelé, amerre elvonult. Lord Derby feltűnően idegesen viselkedett, minduntalan arra a vádra gondolt, amelyet Patkány Vili emelt Jozefin Fuller ellen s főként a következmények izgatták abban az esetben, ha a — vád igaz!

Mert erre is gondolnia kellett.

Mi történik akkor, mit csinál, hogyan oldja meg a kényes helyzetet, amelybe került?

Amikor önmagával állt szemben, nem tudott alakoskodni s be kellett vallania, hogy a táncosnőt szereti. Igen ám, de ezuttal könnyen előfordulhat olyan eset, hogy a szerelmes férfi szembe kerül az igazságszolgáltatásra hivatott sidneyi kormányzóval s ekkor vajjon hogyan oldja meg a helyzetet, hogyan tesz igazságot.

Az angol törvények, amelyek természetesen Sidneyben is érvényben voltak, rendkívül szigorúan büntették a fogollyszöktetést, nem tehetett tehát Jozefin Fullerrel sem kivételt.

S minél inkább gondolkozott efelőtt lord Derby, annál inkább belegabalyodott s végeredményben már régen megbánta, hogy ezt a mellette ülő kócos, toprongyos figurát egyáltalán meghallgatta, ahelyett, hogy egyszerűen kidobta volna a pal-

tájából, ahová példátlan vakmerőséggel és szemtelenséggel beme-rszkedett.

Most azonban már mindegy, nem lehet segíteni a dolgon.

Az autók szédítő rohanása még mindig tartott.

Végre feltűnedezt a villanegyed, amelynek egyik legszebb, legregényesebb részén volt a Jozefin Fuller villája.

Amikor a villa közelébe értek, a kormányzó megállította kocsiját s nyomában megálltak a rendőrségi autók is.

— Nem akarom, — fordult lord Derby magyarázóan a vezető rendőrtiszthez, — hogy a villából, ahová készülünk, időelőtt észrevegyenek bennünket. Ezzel kockáztatnánk az egész ut sikerét.

A rendőrtiszt bólintott:

— Igen, ez f ltétlenül így a helyes, kegyelmes uram! Am voltaképpen hová is megyünk, melyik villába?

Lord Derby habozott egy pillanattig, megmondja-e, de azután kivágta:

— Jozefin Fuller villájába!

A rendőrtiszt arcán a meglepetés kifejezése vonult végig. Nem szolt egy szót sem, de annál többet gondolt.

Helyette újból lord Derby szólalt meg:

— Talán mondanom sem kell, hogy ezt az egész ügyet feltűnő diszkrétan kell kezelni. Különösen vigyázni kell, hogy semmi ne kerüljön a lapokba, mert akkor nagyon kellemetlenül érintene az ügy. Egyebekben pedig kormányzói jogomnál fogva ebben az ügyben, kivételesen, fentartom magam számára az intézkedési jogot.

A rendőrtiszt szalutált:

— Parancsára, kegyelmes uram!

— A villának két kijárata van, — folytatta tovább lord Derby — el kell tehát állni mindkét kijáratot. És a legteljesebb figyelemmel kell kísérni, nehogy a szökött fegyenc megint elillanjon előlünk.

A rendőrtiszt bizakodással válaszolt:

— Efelől nyugodt lehet, kegyelmes uram! Egész bizonyosra ígérhetem, hogy ha a fegyenc jelenleg a villában tartózkodik, akkor nem is tűnik el onnan.

— Lássunk munkához! — adta ki a parancsot lord Derby, aki most, hogy a feladat végrehajtásához érkeztek, percről-percre egyre nyugtalanabbnak mutatkozott.

A rendőrtiszt maga köré gyűjtötte embereit és halkan kiadta az utasításokat:

— Egyenként szállingózzatok a

Fuller-villához. A ház mindkét kijáratát el kell állni, könnyű munka lesz, mert köröskörül mindenütt széles fák, hatalmas bokrok vannak, úgy, hogy észrevétlenül el lehet rejtőzni. Ha valaki el akarja hagyni a villát, azonnal és kérlelhetetlenül elfogni.

A rendőrök vezetője szalutál:

— Meglesz!

— Akkor indulhatunk! — jelentette ki lord Derby s azután Smith, a rendőrtiszt, Patkány Vili s még két rendőr kíséretében megindult a Fuller-villa felé.

*

Különös töprengés fogta el Tárnok Róbertet, amikor meghallotta Mária rég hallott hangját. A hangot határozottan felismerte, de mégis mielőtt elrohant volna a hang irányába, megtorpant, felmerült agyában a kétkedő gondolat: hogyan kerülhetett ide, messze Sidneybe, Mária?

Felmerült Tárnokban az a gondolat is, hátha csak halucináció, képzelődés az egész, de azután végesszakadt ennek a töprengésnek, nem törődött többé semmivel, a szívében egy belső hang minden kétkedéssel szemben megerősítette, hogy Mária, igenis Mária vár rá itt a rejtelmes szomszédságban, a megszabadítására s azután rohant, rohant, hogy segítségére legyen.

A bezárt ajtó azonban utját állta.

Tárnok hirtelen megtorpant. Le-nyomta a bezárt ajtó kilincsét: nem engedett.

Dörömbölt. Hasztalan.

Mit tegyen?

Minden perc kinzó nyugtalansággal mult el felette, rohanni, repülni szeretett volna s helyett eléje tornyosult a leküzdhetetlennek látszó akadály.

Tárnok azonban nem ismert akadályt. Izmos vállát nekifeszítette az ajtónak, amely recsegett, de nem engedett. De aztán megegyeszer nekilendült a hatalmas test és most már reménységgel kecsegtetett. Tárnok harmadszorra összeszedte minden erejét, nekifeszítette testét az ajtónak, amely meghajolt az újabb ostrom előtt és sarkaiból kifordulva utat engedett a szerelmes férfinak.

(Folytatás következik.)

Rádió

Kedd, július 28.

BUDAPEST. 9.15 Honvédszenekar. 12.05 Horváth Jancsi cigányzenekara. 16. Mese-óra. 17. Előadás. 17.25 Hangverseny. 20. Csorba Gyula cigányzenekara. 21.25 Wolodimeroff Irén énekhangversenye. 21.45 Mándics szalonzenekara. 23. Gramofon. BUKAREST. 13. Gramofon. 13.50 Gramofon. 21. Szimfónikus hangverseny gramofonon. 21.30 Előadás. 21.45 A szimfónikus hangverseny folytatása.

BÉCS. 11.30 Seidel-zenekar. 13.15 Gramofon. 18.55 Előadás fényképészek részére. 19.20 Idegen népek zenéje. 20. Harminc percig slágernóták. 20.30 Schubert—Strauss est. 22.10 Gaudriot-zenekar.

Szerda, július 29.

BUDAPEST. 9.15 Rendőrszenekar. 12.05 Szalonzenekari hangverseny. 16. "A háztartásképzés külföldön és nálunk." Stumpf Károlyné előadása. 17. Molnár Endre: "Két költő". 17.30 Gramofon. 18.30 A Székesfővárosi Zenekar. 19.45 Békeffy—Karinthy-est. 22.30 Somogyi Gyula francia-nyelvű előadása: "La contribution de la Hongrie a la civilisation universelle". — BUKAREST. 12. Gramofon. 12.30 Gramofon. 17. Motzoi zenekar: könnyű és román zene. 18.10 Motzoi-zenekar. 19.20 Branesti énekesnő áriaestje. 19.40 Gramofon. 20. Jianu V. fuvalantűvész játéka. 20.45 Ciolac zongoraművész játéka. 21.15 Koganov hegedűvész játéka.

BÉCS. 11.30 Fuvőzene gramofonon. 12.40—14. Cerda-zenekar. 17.20 Az éjszaka dalai. Braun Henrik előadása.

NYOMTATVÁNYOKAT

gyorsan, izléseesen és a legjutányosabb árban készít. Bármilyen könyvnyomdaimunkát, úgymint: irodalmi műveket, tudományos

és irodalmi folyóiratokat, napi-, heti- és havilapokat, kereskedők és iparosok részére számlákat, körleveleket és egyéb üzleti munkákat

LYCEUM NYOMDA
STR. REG. MARIA 12. TELEF. 11-45

Hírek

Lég ast merik

mondani...

gy nem uszunk nyakig a jólétben. Hogy nagy a munkanélküliség, végleges a nyomor, katasztrófális a gazdasági zűllés. Hát kérem, elvégre mégis agrárállam vagyunk, tehát meláztatassék alkalmazkodni. Aki alkalmazkodik, az ügyes fiu, feltalálja magát és akkor minden jó lesz.

Igy például tessék „legeltetni” szemeket a hentes kirakata előtt. Tessék „barázdákat” szántani gondterhes homlokokra.

Meg kell hallgatni az „elcsépett” háziasokat és belenyugodni abba, ha kamara az őszi gyűlésen „elveti” munkanélküliek segélyezésére beadandó indítványt.

Miután az állattenyésztés a jólét alapköve, kérem belenyugodni abba, ha az adózókat „megfejjik”.

Agrárállam vagyunk, tessék ehhez alkalmazkodni. (—)

Egyéni akció indult meg a kolozsvári katolikus gimnázium elvételére. Hatmillió lej gyűjtöttek össze a katolikus napira, Déván párbajt vívtak a magyar- és zsidópártok elnöke, A várhelyi Agrár Turija, Letartóztatnak két medgyesi bankigazgatót, Végrehajtást vezetnek Báró Bánffy János, Balázs András, Jósika János és Ugron István ellen, Gyárfás Elemér esete a ditrói szekelyekkel, Dienes László nem lehet szovjet-szolgálatban és más nagyszerű híreket közöl az „Erdélyi Futár”. Friss száma Szógyéni Kiss Endre friss, eleven lapja az egész országban mindenütt kapható.

Igyunk

Bragadiru-sört a Gambrinus-ban!

Az üzletek zárórája. A munkaügyi miniszter 26984. sz. rendeletével jóváhagyta a kereskedők és alkalmazottaik között a multhét folyamán a munkaügyi felügyelőség által létrejött azon megállapodást, hogy az összes üzletek — a fűszer- és élelmiszerüzletek kivételével — július 31-ig bezárólag délután 1—4 ig tartják zárva, kivéve hétfő és csütörtöki napokat. Este záróra 7 órákor, illetőleg fűszer- és élelmiszerüzleteknél 8 órákor. A rendelet azonnali hatállyal életbe lépett.

Bestiális merényletet követett el egy cigány egy 13 éves kislány ellen. Boca Nicolae cigány-legény, a közelfekvő Gomboleni község lakosa, részegen ment haza a szomszéd községből. Az országúton találkozott egy Corpodean Mária nevű 13 éves kislánnyal, akit a részeg cigánylegény megtámadott és erkölcsstelen merényletet akart ellene elkövetni. A kislányt a járőrök szabadították ki a bestiális ember kezéből. Boca Nicolaet átadták a csendőöröknek.

Működnek a kolozsvári betörők és zsebmetszők

(Kolozsvar.) Az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek betörték Vasile Cristian Strada Martirilor 5 szám alatti lakására és 8000 lej értékű holmit elloptak.

Ugyancsak ezen éjjel a Moldovei utca 7 szám alá is betörték. Az ismeretlen betörők itt Golea Rozalia lakására hatottak be és ötezer lej

értékű holmit loptak el. A rendőrség mindkét esetben bevezette a nyomozást.

Sofronie Catană, medgyesi lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy egy zsebmetsző kivágta a zsebéből és 5000 lejt tartalmazó pénztárcáját ellopta.

A „Takarékosság”-könyvecske augusztus 31-ig ingyen sorsjegy

Aki még eddig nem vásárolta be a szükségleteit a „Takarékosság” könyvecske, ezt nem győzzük eléggé figyelmeztetni arra, hogy minden vásárlási nap elmulasztása július 16-tól augusztus 31-ig — a kínálózó szerencsés alkalom elmulasztása is egyben. A „Takarékosság” vásárlói bizonyára olvashattak arról az akcióról, amely szerint július 16-tól augusztus 31-ig terjedő időkből egy napot közjegyző előtt kisorsol és az ezen a napon vásárolt áruk értékét tagjainknak viszaszolgáltatjuk. Kétféle módon lehet a szerencsével próbálkozni és pedig: aki házardabb természetű és nagyobb összeget akar nyerni, az egy-

két napon vásárolja be a szükségleteit, aki megelégszik kisebb, de biztosabb nyereséggel, az úgy cselekszik, hogy a fent jelzett időközben lehetőleg minden nap apróbb tételeket vásárol és így egészen bizonyos, hogy azon a napon, amelyet utólag kisorsolnak, vásárolt is valamit. A „Takarékosság” akciójának napjain a „Takarékosság” cégei is külön olosósági versenyt rendeznek, hogy még ezzel is kedvezményekkel szolgáljanak a közönségnek a vásárlási kedv növekedése céljából. Az akció ügyében minden érdeklődésre készséggel nyújt felvilágosítást a „Takarékosság” irodája Calea Regele Ferdinand 7.

Az ismeretlen inspektor parancsára szuronyos katonák blokádalá vették három napon át a Szeszkereskedelmi Rt. kapubejáratát

(Kolozsvar.) A feketeszesz elleni küzdelemben a kolozsvári ügyészség és Puscariu vizsgálóbíró erélyesen és hozzáértéssel folytatják a vizsgálatot, azonban a vizsgálat nem szorítkozik egyedül a vizsgálóbíró és ügyészség hatáskörébe, mert úgy látszik, hogy önkéntes vizsgálóbizottságok is alakultak, amelyek anélkül, hogy az ügyészségnek vagy a vizsgálóbírónak tudomása lenne a dolgról,

saját szakállukra folytatnak vizsgálatot

és komoly kellemetlenségeket okoznak kereskedelmi vállalatoknak és ártanak a hatóságok tekintélyének.

A fentieket bizonyítja egy bűnvádi feljelentés, amelyet dr. Nistor Virgil ügyvéd nyújtott be a kolozsvári ügyészséghez, ügyfele, a Szeszkereskedelmi Rt. nevében.

A feljelentés adatai szerint az elmúlt hét keddjén a Szeszkereskedelmi Rt. igazgatójánál, Farkas Jakabnál megjelent reggel fél hét órákor egy őrmester két gránicsár kíséretében.

Az őrmester kiadta a parancsot: Szuronyt szegezz!

A meglepett gyárigazgató érthető

csodálkozással kérdezte, hogy mit akarnak? A választ rögtön megkapta:

— A törvény nevében lefoglalom a raktárt! Maga egyelőre szabadon mozoghat, de idegen a házba be nem teheti a lábát úgy, hogy el is hagyassa!

— Kinek a rendeletére történik ez? — érdeklődött tovább Farkas igazgató.

— A bukaresti inspektor ur rendelte el, — hangzott a válasz.

Az erőszakkal szemben nem volt mit csinálni és Farkas igazgató várta, hogy jöjjön az inspektor ur és akkor majd megtudja a feltűnő intézkedés okát.

A szuronyos katonák odaállottak a vállalat Kis-utca 7. szám alatti telephelyének kapuja alá és aki be akart menni a házba, figyelmeztették, hogy bemehet, de ki nem fogják engedni.

Természetesen a barátságos figyelmeztetésre mindenki elmenekült a környékről és a Szeszkereskedelmi Rt. háza csütörtökig volt ilyen blokádalatt. Csütörtök délelőtt a katonák eltávoztak. Lehet, hogy viszszarendelték őket, de az is lehet, hogy megunták a várakozást.

A városban pedig rémhírek terjedtek el a vállalatról és az igazgatóról.

A katonák eltávozása után az igazgató különféle hivatalos helyeken érdeklődött, hogy ki volt az az inspektor, aki blokádalá vette a vállalatot, de senki sem tudott erről felvilágosítást adni.

Farkas igazgató most ügyvédje, dr. Nistor Virgil útján bűnvádi feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik hivatalos hatalmukkal visszaéltek, magánlakásértést követtek el és személyi szabadságot sértettek meg. Ezenkívül az állam ellen félmillió lejes keresetet indított az őt és vállalatát ért erkölcsi kár miatt.

Bizonyosra vesszük, hogy a kolozsvári ügyészség és Puscariu vizsgálóbíró hamarosan kiderítik, hogy ki lehetett a titokzatos ismeretlen inspektor és alaposan elveszik majd a kedvét attól, hogy az ügyészség és a vizsgálóbíró hatáskörébe beletartozzon.

Betörők garázdálkodnak Szamosmegyében

A Mai Világ mintegy két héttel ezelőtt megírta, hogy Naszód-, Szilágy- és Szamosmegyében ismeretlen tettesek betöréses lopásaikkal valóságos rémületben tartják az ottani lakosságot. A csendőrség nyomozása eddig hiábavaló volt, mert nem tudtak a tettesek nyomára jutni. Most ujabban megint több lopást jelentenek Szamosmegyéből, amelyek közül nagyobb méretű volt a tegnap Dobieni községben elkövetett betörés, ahol még eddig ismeretlen tettesek feltörték Chifor János, odaváló gazdálkodó házát, ahonnan 10.000 lej értékű holmit vittek el. — A csendőrség tovább nyomoz.

Nyáron a világ közvéleménye szerint Budapest a legszebb város

Az itt lévő

BRISTOL szálloda

új rendszere a közönség tetsését megnyerte

Napi 12— Pengőért kaphat — a szoba fekvésétől függően — lakást és elsőrendű teljes ellátást

Jöjjön, próbálja meg és mindig hozzánk fog szállni

Bristol szálloda
Budapest-Dunakorzó

Urania

Az örök harc

(Ewige Narunim)

Az első júdisul beszélő és éneklő film, Calmanovici regénye nyomán

Műsoron kívül:

1. A talmud dala (Mako Maschma Lon)
2. Oh doktor! júdis vigjáték Moise Scolnikkal
3. Klasszikus héber revü.

Magyar Színház

D. u. 3, 5, 7, 9 órákor

Helyárak 10 és 20 Lei

Premier!

SORS RABJAI

Dráma 8 felvonásban

Egy szerencsétlen fiatal leány története az amerikai alvilág miliójében

Fősz.: Louise Brooks, Richard Arlan és Wallace Berry

Ezenkívül: Micki Maus és hangos hirodó.

Opera és N. Szính.

A kacagás mesterei: Pinty és Ponty

I. Micki Maus

II. Piny és Ponty

a siróörökösök

III. Piny és Ponty

a fengyerekek

SZÍNHÁZ

Az ikerférj

Hannemann Péter és Hannemann Pál ikertestvérek, alakra és megjelenésre alig lehet őket egymástól megkülönböztetni. De a természet különös játékot űzött az ikrekkel. Péter lassu, álmos, nehézkes ember, Pál pedig telítve van energiával és temperamentummal. Péter hozzá még a Somnolin nevű altatószert gyártja, miközben Pál Svájcban egy roppant forgalmas és előkelő hotelt igazgat.

Ebbe a hotelbe beállít egy szép napon egy amerikai ur, elkényeztetett leányával. Hannemann Pál sajnálkozva közli vele, hogy nincs szoba. Az amerikai erre megveszi a hotelt, beköltözik Pál szobájába, őt pedig felmondás nélkül kirakja. Leánya azonban nincs elragadtatva a pompás üzletvezető eltávolításától. Pál nem tehet egyebet, hazamegy Németországba, ahol fivérét kétszeresen boldogtalan állapotban találja. Az üzlete álmosan megy, felesége pedig már csaknem bele-szédült egy hegedűművész karjaiba. Csakhogy: Pál tudja, mit kapál. A gyár az altatószer helyett csakhamar „Energint” gyárt, s a házasság is rendeződik, mert a feleség boldogan tapasztalja, hogy milyen energikus ember lett az ő „ura”, az ikerférj. Pál is visszatér a kis amerikai leányhoz.

Ezekből a motívumokból épült fel az Ufa első hangos filmbohózatának, az ikerférjnek a meséje. Az ikerférj telve van a legmulatságosabb helyzetkomikummal, vidám bonyolalmakkal és meglepő fordulatokkal. Az új, zenés filmbohózat most csütörtökön kerül színre először a Színkör Mozgóban.

Jón Steinhardt Géza, teljes társulata és Weygand Tibor, a rádió kedvence!

Két különböző műsort hoznak Steinhardték! Háromórás műsoruk csupa mulatság, humor és ötlet.

Színkör-Mozgó műsora:

Kedd: „A sors rabjai”. (Egy fiatal leány megrázó története az amerikai utonállók, csavargók és koldusok alvilágában). Rendezte William A. Wellmann, a Wings rendezője. A főszerepekben Louise Brooks, Wallace Berry, Richard Arlen. Előtte: Micki Maus és hangos hirdető. Hely-árak 10 és 20 lej.

Szerda: „A sors rabjai”. Csütörtök: „Az ikerférj”. (Az Ufa első hangos filmbohózat, nagy nemzetközi sláger, Johannes Riemann, Halmay Tibor, Maria Paudler fellépésével. Az esztendő egyik legnagyobb sikerű zenés, énekes slágere. Új Micki Maus és új hangos hirdető. A Színkör Mozgó új hangos berendezésének bemutatója.) Hely-árak 10 és 20 lej.

Péntek: „Az ikerférj”. Szombat: „Az ikerférj”. Szombat este 11 órakor: „A vetélytársak”. (Die Rivalen.) A nagyváradi munkás műkedvelők vendéjátéka, Imre Sándor vezetésével, a kolozsvári munkásdalárdák fellépésével.

Vasárnap d. e. 10: „Volpono” (vagy a pénz komédiája). A nagyváradi műkedvelők vendéjátéka, a kolozsvári munkásdalárdák fellépésével. Vasárnap d. u. 3, 5, 7, 9: „Az ikerférj”. Kedd, szerda, csütörtök: Steinhardt Géza teljes társulata és Weygand Tibor vendéjátéka.

Olvassa és terjessze
a „Mai Világ”-ot!

Románia kereskedőinek találkozóhelye Wienben

HOTEL AUSTRIA

PRATERSTRASSE 52.

Gyönyörű, tiszta szobák, hideg-meleg folyóvíz, központi fűtéssel,
nagyon olcsó árakkal.

Tulajdonos: **Hegedüs Henrik.**

A szálloda igazgatósága szívesen kalauzol minden idegen szállodai lakót.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 1:50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — **Allástkeresők féláron hirdethetnek.**
Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Arany-, ezüst- és selyemhímzésű egyházfelszerelést és egyházi zászlókat saját vagy hozott anyagból készítenek és különféle hímzést vállalnak. Salon „Carmen”, Urania-palota.

Biztos poloskahalál. 25 lej üvege. Kapható **Demeter C.** gyógyszerárúháza, Cluj, C. Moșilor 2.

Maneszes Ferenc vak kosárfőmester, Honvéd-utca 123. sz. alatt elvállal kézfórással nád- vagy vesszőszék-jávitást, nádszék fonását. Támogatást k-r, mért olcsón és jól dolgozik.

Kisebbségi nyomdát, lehetőleg liliputi gyorsajtóval, cca 3—400 kg. vegyes betűvel megvételre keresek. Cim a kiadóban.

New-York épületében üzlethelyiség olcsón kiadó. New-York-iroda.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Wesselenyi-u.) 5. Telefon 579

Golya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház, Cal. Regele Ferdinand 11. (v. Wesselenyi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza, Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

1007 négyzetméter nagyságú, gyönyörű helyen fekvő **háztelék** (Attila-ut végén) jutányos áron eladó. Cim a kiadóban.

Kirándulásokat autóbusszal jutányos áron lebonyolít Horváth. Magyar-utca 99. Telefon 2-71.

Elsőrangú orth. kóser kóser teljes ellátással havi 2000 leiert kaphat 2 esetleg 3 fiatalember, vagy vidéki iskolás gyermek. Értekezni lehet Guttmann-féle üzletben, P. M. Viteazul (v. Széchenyi-ter) 12. szám alatt.

Üzlethelyiség

és teljesen szeparált butorozó t szoba azonnal kiadó. **Szenes,** Zápolya-u. 2.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhai cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszey Albert Könyv- és papírkereskedése, antiktáriuma és nyomdai munkák felvételi helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket.

Hirdetni legeredményesebb a „MAI VILÁG”-ban!!

Kolozsvári

Takarékpénztár és Hitelbank

Részvénytársaság Cluj, P. Unirii (Mátyás kir.-tér) 7.

Betéteket előnyös kamattal fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. — Olcsó kölcsönöket nyújt

FIÓKJAI: Dej, Dicioșanmartin, Alba-Iulia, Târgu-Mureș, Oradea és Timișoara (Dés, Dicsőséghérmartin, Gyulafehérvár, Marosvásárhely, Nagyvárad és Temesvár)

Saját tőkéi 145 millió lei

AFFILIÁLT INTÉZETEI: Torda-aranyosmegyei Takarékpénztár Rt. Torda, Alsófehérmegyei Gazdasági Bank és Takarékpénztár Rt. Nagyenyed, Udvarhelymegyei Takarékpénztár Rt. Székelyudvarhelyen és Szt.-Keresztúron, Szászrégenvidéki Takarékpénztár Rt. Szászrégenben és Népbank Rt. Bánffyújváradon, Szamosújvári Hitelbank Rt. Szamosújváron.

Minden bankügyletet a legelőnyösebben végez! Áruraktárai a vasut mellett.

Fogadjunk...



— Fogadjunk **Pancser**, el senki hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, most, hogy a boletta-törvény életbe lépett, mit gondol magáról a törvényalkészítője?

— Ugy cselekszik, mint aki az hiszi magáról, hogy az összes politikai pártot szerencsétlenné érzik magukat, hogy nem ő hozzájuk tartozik a kiváló közgazdász.

— És maga mint vélekedik a dolgról?

— Tudja, egy erősen beképzelt fiatal hölgy azt kérdezte az udvarlójától:

„Mondja, mit gondol, hány férfit lenne boldogtalan, ha én férjhez mennék?”

„Az attól függ, — hangzott a válasz — hogy hányszor menne férjhez.”

— Szóval, hogy a többi politikai pártok szerencsétlenné érezzék magukat, ahhoz az szükséges, hogy a boletta miniszter ur más pártokba is belépjen.

— A szerencsétlenség nálunk maradunk.

Országos vadászkiállítás és vadászgyűlés

Az Erdélyi Gazdasági Egylet a Marosmegyei Földmívelő Szövetséggel karöltve szeptember 3-6 napjain Marosvásárhelyen gazdasági stb. kiállítással kapcsolatban erdészeti és vadászati kiállítást is rendez.

Az egylet a kiállítással kapcsolatban egy országos galamblovó versenyt is rendez. E célra szintén értékes tiszteletdíjak állanak rendelkezésre. A verseny szeptember 6-án d. e. 9 órai kezdéssel a református kollégium tornakertjében lesz megtartva. Az erdélyi vadásztársaságok ki akarják használni ezen kiállítás és verseny kedvező alkalmát arra, hogy ugyanakkor egy erdélyi vadászgyűlést rendezzenek Marosvásárhelyen.

Tekéző-sport

A Remény és M.U.R.E.D. tekéző csapatok reváns-mérkőzése 317—317 pont arányban eldöntetlen maradt. Új szövetségi pálya: A tekézősport hatalmas fejlődésével az új szövetségi méretű versenypályák is tért hódítanak. Gábor ur, a Csizmadia-szín új bérletje 200.000 lej összegű áldozatkészségéből épül a szövetség új pályája. A szövetség nagy verseny rendezésével fogja a pályát megnyitni. Augusztus hó 9-én Nagyváradon csapatavatás lesz, amelyen a szövetség Germania nevű csapata vesz részt. Jelentkezők a szövetség irodájában kapják meg a kellő információkat.

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadóhivatalában.

Tip. „LYCEUM”-nyomda Cluj, Str. Regina Maria 12. — Telefon: 11-43.